



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
17 September 2002  
Russian  
Original: English

## Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 21(d) предварительной повестки дня\*

**Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь: чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана**

## **Чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана**

**Доклад Генерального секретаря\*\***

### *Резюме*

В настоящем докладе освещаются сохраняющиеся проблемы в гуманитарной области, с которыми сталкивается Афганистан через год после того, как события политического и военного характера коренным образом изменили условия предоставления чрезвычайной помощи. Создание в декабре 2001 года Временного органа и в июне 2002 года Переходной администрации позволило народу Афганистана более эффективно выявлять первоочередные потребности в области оказания помощи и координировать процесс ее распределения по программам и предоставления в тесном сотрудничестве с Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и программными группами, сформированными для основных секторов.

Значительные успехи, достигнутые за отчетный период в области оказания гуманитарной помощи и предоставления содействия в целях подъема экономики включали обеспечение организованного возвращения более 1 миллиона беженцев, возобновление школьных занятий более чем 3 миллионами детей и

\* A/57/150.

\*\* Задержка с представлением настоящего доклада обусловлена изменением обстановки в Афганистане.

увеличение на 90 процентов числа девочек-учащихся школ, проведение ряда общенациональных кампаний по иммунизации, принятие эффективных и согласованных мер по ликвидации последствий ряда стихийных бедствий, в том числе землетрясений, наводнений и массового нашествия саранчи.

В настоящем докладе также освещаются серьезные проблемы, сохраняющиеся в связи с продолжающимся крупномасштабным гуманитарным кризисом. Высокая степень уязвимости в социально-экономическом плане, о чем свидетельствуют, в частности, большие масштабы распространения хронического недоедания среди детей и переход к выращиванию мака, по-видимому, сохранится в течение ближайших 18 месяцев. К числу основных проблем в этой области относится необходимость обеспечения устойчивой реинтеграции возвращающихся беженцев, уделения в рамках деятельности по оказанию гуманитарной помощи все большего внимания мерам по подъему экономики, предоставления донорами на устойчивой основе помощи в целях удовлетворения неотложных потребностей, а также осуществления усилий по подъему экономики и восстановлению в долгосрочном плане.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–2	4
II. Обзор важнейших событий в гуманитарной области .....	3–5	4
III. Перспективы подъема экономики и восстановления .....	6–9	5
IV. Социально-экономическое положение .....	10–16	6
V. Помощь со стороны Организации Объединенных Наций и ее партнеров .....	17–84	7
A. Координация деятельности в области оказания помощи, подъема экономики и восстановления .....	17–20	7
B. Институциональное управление и создание потенциала .....	21–24	8
C. Продовольственная помощь и продовольственная безопасность .....	25–29	9
D. здравоохранение и питание .....	30–34	10
E. Водоснабжение и санитария .....	35–36	11
F. Образование .....	37–42	12
G. Добровольная репатриация и реинтеграция .....	43–48	13
H. Разминирование .....	49–55	14
I. Сельское хозяйство .....	56–62	15
J. Восстановление городских районов .....	63–64	17
K. Права человека и гендерная проблематика .....	65–73	17
L. Контроль над наркотиками .....	74–76	19
M. Окружающая среда .....	77–79	19
N. Демобилизация, разоружение и реинтеграция .....	80–82	20
O. Культура и средства массовой информации .....	83–84	21
VI. Помощь, оказанная государствами-членами .....	85–86	21
VII. Замечания .....	87–90	22

## **I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с пунктом 23 резолюции 56/220 В Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2001 года, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на пятьдесят седьмой сессии доклад о мерах, принятых во исполнение этой резолюции. В докладе освещаются события, произошедшие за период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года.

2. За отчетный период радикально изменились условия предоставления Афганистану чрезвычайной помощи. После падения в ноябре 2001 года режима талибов 5 декабря было подписано Соглашение о временных механизмах в Афганистане до восстановления постоянно действующих правительственных институтов (Боннское соглашение) (см. S/2001/1154) и 22 декабря были приведены к присяге члены Временной администрации. Шесть месяцев спустя после успешного завершения работы Чрезвычайной Лойи джирги, состоявшейся 11–19 июня 2002 года, была создана Переходная администрация. 28 марта 2002 года Совет Безопасности в его резолюции 1401 (2002) одобрил создание Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) с мандатом и комплексной структурой, предложенными Генеральным секретарем в его докладе Совету от 18 марта 2002 года (A/56/875–S/2002/278). Более подробная информация об основных политических событиях, которые произошли за отчетный период, приведена в других докладах Генерального секретаря, включая доклад от 11 июля 2002 года (A/56/1000–S/2002/737).

## **II. Обзор важнейших событий в гуманитарной области**

3. Несмотря на то, что после 2001 года увеличился объем международной помощи, было создано новое правительство и улучшилась ситуация в области безопасности, по-прежнему существует ряд серьезных проблем. Общая уязвимость в социально-экономическом плане, обусловленная затянувшимися военными действиями, засухой и перемещением населения, по-видимому, сохранится на протяжении ближайших 18 месяцев. В частности, засуха привела к падению сельскохозяйственного производства, утрате земель и имущества, сокращению поголовья скота и росту индивидуальной и семейной задолженности. В свою очередь, эти факторы способствовали существенному ослаблению способности домашних хозяйств удовлетворять свои потребности и снижению уровня продовольственной безопасности, что привело, в частности, к увеличению показателей хронического недоедания среди детей, росту масштабов детского труда и переходу к выращиванию мака. Во многих районах страны трудности, с которыми сталкиваются ведущие борьбу за выживание домашние хозяйства, усугубляются наличием большого количества наземных мин/неразорвавшихся боеприпасов (НРБ), а также ограниченностью доступа как к рынкам, так и основным услугам, особенно в зимние месяцы.

4. Вместе с тем за последние месяцы были достигнуты значительные успехи. В этом году не только были превышены прогнозируемые показатели численности вернувшихся беженцев, но и количество возобновивших школьные занятия детей составило более 3 миллионов человек. Кроме того, Организация Объединенных Наций оказала поддержку принятию эффективных мер по лик-

видации последствий нашествия саранчи, наводнения и землетрясений, предоставила помощь в борьбе с материнской смертностью, малярией и полиомиелитом, а также способствовала резкому ускорению темпов разведки минных полей и разминирования.

5. Тем не менее потребности в гуманитарной помощи по-прежнему существуют и требуют принятия неотложных мер. Почти одна треть населения в той или иной форме зависит от получения чрезвычайной помощи. В ближайшие месяцы в результате возвращения большого числа беженцев и увеличения численности перемещенных внутри страны лиц возрастет давление, оказываемое на области, уязвимые в социально-экономическом плане. Для сохранения темпов прогресса, достигнутого в деле уменьшения степени зависимости и уязвимости жителей Афганистана, потребуется предоставление донорской помощи на устойчивой основе.

### **III. Перспективы подъема экономики и восстановления**

6. МООНСА и сообщество, предоставляющее международную помощь, тесно сотрудничали с правительством Афганистана в целях оказания содействия осуществлению его стратегии подъема экономики. В апреле 2002 года Временная администрация представила свою рамочную основу национального развития, состоящую из 12 программных областей. По ряду программных областей были созданы возглавляемые правительственными министерствами программные группы, в состав которых в качестве их членов вошли учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации. Программные группы работают при поддержке секретариатов по программам, и учреждения Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>, назначенные для оказания помощи в руководстве деятельностью программных групп, как правило, предоставляют правительству помощь в разработке эффективных механизмов координации оперативной деятельности, оказывают техническое содействие в подготовке национального бюджета развития и осуществляют поддержку усилий по наращиванию национального потенциала.

7. Были сделаны первые серьезные шаги по восстановлению несбалансированной социально-экономической структуры страны. Однако устойчивого подъема экономики и восстановления страны можно добиться только путем интеграции Афганистана в сферу законной экономической деятельности, осуществляемой на региональном уровне, создания условий, препятствующих возобновлению насилия, и оказания донорской помощи на устойчивой основе.

8. После успешного завершения работы Лойи джирги можно рассчитывать на стабильную работу правительства в течение 18 месяцев. Переходная администрация сохраняет приверженность делу борьбы с бюрократией, коррупцией и неэффективностью. Один из элементов процесса реформ связан с представлением двух новых законов о банках, которые будут регулировать работу центрального банка и порядок осуществления надзора за общей банковской деятельностью. Преследуемая цель заключается в создании законодательной базы, обеспечивающей стабильное функционирование финансового сектора, что является предварительным условием для развития инвестиционной деятельности. Инвестиции частного сектора признаны в качестве одного из основных факторов, способствующих восстановлению Афганистана и, несмотря на от-

существование в настоящее время точных количественных данных, отмечены признаки проявления все более серьезного инвестиционного интереса со стороны региональных и международных компаний.

9. В январе 2002 года Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) приступила к осуществлению Программы по восстановлению и обеспечению занятости в Афганистане (ПВЗА), которая позволила создать 16 000 рабочих мест, главным образом в рамках деятельности по осуществлению трудоемких проектов в области общественных работ. Помимо создания рабочих мест ПВЗА обеспечила инвестирование 1,8 млн. долл. США в жилые районы и деревни, в которых, как правило, отсутствовали возможности экономического характера. Программа получила в достаточном объеме донорскую помощь, которая позволила охватить ее деятельностью не только Кабул, но и другие городские населенные пункты.

#### **IV. Социально-экономическое положение**

10. До 11 сентября 2001 года в экономике Афганистана, за исключением секторов транзитной торговли и военных расходов, имелись многочисленные диспропорции и ограничения. В период войны стран коалиции против терроризма, во время которой в особо большой степени пострадали южные районы страны, произошло дальнейшее усиление экономического спада. Вместе с тем в настоящее время отмечаются признаки резкого усиления экономической активности в Кабуле, где присутствие Международных сил содействия безопасности (МССБ) способствует укреплению веры в безопасность в столице и в несколько меньшей степени — в других городах. Формируются новые бурно развивающиеся рынки в секторе недвижимости, малых и средних предприятий, строительства и коммуникаций.

11. Одно из основных изменений в социальной сфере связано с повторным появлением женщин в городских районах. В результате оказания правительством широкомасштабной поддержки девочки в больших количествах вернулись в школы. В сельских районах, особенно в районе, где проживают более консервативные племена, положение женщин после ликвидации движения «Талибан» каким-либо существенным образом не изменилось.

12. Заметные изменения произошли в той роли, которую играет гражданское общество. В Кабуле и других городах вновь начинают работать средства массовой информации, иницирующие дискуссии, которые еще недавно были невозможными. Открываются академические учреждения, создана комиссия по правам человека и возобновили работу ассоциации юристов. Стали открыто проводиться культурные мероприятия в форме выступлений музыкантов, демонстрации кинофильмов, создания фотовыставок и организации семейных торжеств.

13. Отменены санкции Совета Безопасности и эмбарго на двустороннюю торговлю, и в настоящее время происходит процесс восстановления торговых связей с соседними государствами. После отмены санкций возобновила международные полеты национальная авиакомпания «Ариана».

14. После заключения Боннского соглашения ПРООН создала с помощью взносов доноров Фонд Переходного органа Афганистана (ФПОА) для оказания

содействия Временному органу в выполнении его важных функций в течение его шестимесячной административной деятельности. В период с января по июнь 2002 года Фонд обеспечил выплату докладов 200 000 гражданских служащих, организовал профессиональную подготовку гражданских служащих, участвовавших в деятельности, связанной с выплатой заработной платы, провел срочный ремонт зданий, предоставил министерствам транспортные средства, оказал помощь в создании Независимой специальной комиссии по созыву Чрезвычайной Лойи джирги и принял меры по укреплению потенциала министерства по делам женщин. Фонд прекратил свою деятельность 15 августа.

15. На основе оценки, проведенной в декабре 2001 года — январе 2002 года Всемирным банком, Азиатским банком развития (АБР) и ПРООН, в ходе Международной конференции по оказанию Афганистану помощи в деле восстановления, состоявшейся в Токио 21 и 22 января 2002 года, были приняты обязательства по финансированию деятельности по восстановлению Афганистана на общую сумму 1,8 млрд. долл. США, которые будут выполнены в первый год, и обязательства в размере 4,5 млрд. долл. США, которые будут выполнены в течение пятилетнего периода (см. A/56/801-S/2002/134).

16. В соответствии с принятым на Токийской конференции решением был создан механизм для координации международной помощи, предоставляемой Афганистану. Этот механизм, известный как Целевой фонд для восстановления Афганистана (ЦФВА), работает под руководством Всемирного банка и совместно управляется АБР, Исламским банком развития (ИБР), ПРООН и Всемирным банком. ЦФВА поддерживает текущий бюджет правительства; содействует осуществлению инвестиционной деятельности и инвестиционных программ, включая обеспечивающие быструю отдачу проекты по подъему экономики; и реализации программ по профессиональной подготовке афганцев внутри страны. В июле и августе 2002 года Фонд обеспечил привлечение финансовых средств в объеме 120 млн. долл. США и перевел на счет правительства 18,5 млн. долл. США для покрытия неотложных периодических расходов. Периодические расходы, связанные с деятельностью полиции, покрываются за счет Целевого фонда для обеспечения правопорядка, созданного ПРООН в мае 2002 года.

## **V. Помощь со стороны Организации Объединенных Наций и ее партнеров**

### **A. Координация деятельности в области оказания помощи, подъема экономики и восстановления**

17. В ходе планирования и осуществления предусмотренной мандатом МООНСА деятельности по оказанию помощи, подъему экономики и восстановлению, а также в области развития ее отношений с национальными властями был достигнут значительный прогресс. Создание в основных секторах программных групп и секретариатов по программам (см. пункт 6 выше) позволило повысить эффективность комплексного планирования и разработки программ и способствовало тому, что национальные власти стали брать на себя ответственность за выполнение приоритетных задач и соответствующих стратегий. В результате успешного сотрудничества, осуществляемого в рамках системы Ор-

ганизации Объединенных Наций и с правительством, были приняты эффективные меры по ликвидации последствий кризиса, вызванного мартовским землетрясением и нашествием саранчи в северных районах страны, осуществлена эффективная программа по удовлетворению потребностей, возникающих в связи с быстрым и массовым возвращением беженцев, исключительно успешно выполнена программа по возвращению детей в школы и проведена общенациональная программа иммунизации. Кроме того, значительное расширение масштабов деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи и обеспечению подъема экономики способствовало созданию стабильных условий для проведения Чрезвычайной Лойи джирги и осуществлению более широкого политического процесса.

18. МООНСА направляет значительные ресурсы на оказание помощи в подготовке бюджета на цели национального развития и будет помогать правительству привлекать внимание доноров к потребностям Афганистана. Путем выявления потребностей и определения задач процесс подготовки бюджета будет также играть важную роль в повышении степени согласованности деятельности по составлению программ, осуществляемой учреждениями Организации Объединенных Наций, их партнерами и правительством.

19. Начался также процесс делегирования полномочий по составлению программ развития районов районным отделениям и провинциям таким образом, чтобы Организация Объединенных Наций и другие партнеры могли оперативно и гибко сотрудничать в деле разработки и осуществления соответствующих программ в каждом географическом районе. В рамках этих программ ограниченные ресурсы будут использоваться в целях придания импульса комплексному развитию в тех районах страны, которые в наибольшей степени были затронуты войной, возвращением беженцев и перемещенных внутри страны лиц, а также засухой.

20. Во второй половине 2002 года МООНСА согласует с правительством переходную стратегию, включающую меры, направленные на расширение возможностей правительства в области предоставления основных социальных услуг, развитие операций, осуществляемых на субнациональном уровне, и повышение степени эффективности и согласованности деятельности Организации Объединенных Наций.

## **В. Институциональное управление и создание потенциала**

21. Наиболее важным элементом повестки дня в области управления, которая осуществлялась во второй половине отчетного периода, являлся процесс созыва Лойи джирги, который начался с создания в январе Комиссии по созыву Лойи джирги и закончился в июне успешным завершением работы Чрезвычайной Лойи джирги.

22. В отчетный период происходило постепенное восстановление правительственных институтов как на национальном, так и местном уровнях. Были заложены основы для создания Комиссии по гражданской службе, и в мае 2002 года была сформирована Судебная комиссия. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря в сотрудничестве с сообществом доноров разрабатывает программу поддержки Судебной комиссии.



23. С учетом результатов ряда оценок потребностей правительство Афганистана разрабатывает Национальные рамки развития и, в частности, национальный бюджет развития и смету периодических расходов. ПРООН предоставляла в распоряжение администрации технических специалистов в целях оказания ей помощи в разработке бюджета и создании базы данных для отслеживания потоков помощи и их мониторинга.

24. Одной из главных предпосылок создания динамично развивающейся национальной экономики и оживления экономических связей Афганистана на региональном и глобальном уровне является восстановление эффективной банковской системы. ПРООН оказывает Центральному банку Афганистана помощь в укреплении его информационно-технического потенциала и восстановлении эффективного оперативного присутствия на территории всей страны.

### **С. Продовольственная помощь и продовольственная безопасность**

25. Из-за гражданских беспорядков и продолжавшейся на протяжении трех лет засухи к середине 2001 года положение в области продовольственной безопасности в Афганистане обострилось до критических пределов. Такому обострению способствовали события 11 сентября, приведшие к увеличению числа перемещенных внутри страны лиц, подрыву источников средств к существованию и усугублению проблемы недоедания. К декабрю 2001 года Мировая продовольственная программа (МПП) оказывала продовольственную помощь примерно 6 млн. афганцев во всех районах страны, за исключением тех, где это было невозможно из соображений безопасности.

26. МПП провела в сельских районах Афганистана 58 миссий по оперативной оценке. Предварительные результаты свидетельствуют о наличии проблемы хронического недоедания, что указывает на настоятельную необходимость оказания продовольственной помощи в голодный период накануне сбора урожая. В долгосрочном плане необходимо разрабатывать крупномасштабные программы обеспечения продовольственной безопасности в целях смягчения остроты этой проблемы в течение следующего года и решения в целом проблемы серьезной уязвимости населения. Тем временем продолжается распродажа имущества домашних хозяйств, все больше детей вынуждены выходить на рынок труда, чтобы помочь своим семьям, и, как сообщается, стали распространенным явлением ранние браки.

27. Серьезной проблемой остается общая нехватка продовольствия, из-за чего уменьшаются пайки и сокращаются возможности МПП в плане удовлетворения неотложных потребностей. В настоящее время МПП и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) завершают совместную оценку урожая и обеспеченности продовольствием в 2002–2003 годах, которая станет источником ценной информации о продовольственной безопасности после сбора урожая и потребностях в продовольственной помощи уязвимых общин. Предварительные данные по большинству районов свидетельствуют о значительном увеличении продукции сельского хозяйства в результате более обильного выпадения осадков в начале года; вместе с тем, по предварительным данным, об окончании засухи в южных и восточных районах страны и в Хазараджате, возможно, говорить еще рано.

28. В настоящее время осуществляются следующие инициативы в области продовольственной помощи: «Продовольствие для создания факторов производства», «Продовольствие за труд», «Продовольствие для создания запасов семян» и «Продовольствие для развития образования». Помимо этого осуществляются такие проекты, как создание пекарен (принадлежащих как женщинам, так и мужчинам) в интересах улучшения положения уязвимых слоев населения в городах; оказание дополнительной продовольственной помощи тяжело больным и недоедающим; оказание помощи перемещенным внутри страны лицам; и оказание 1,5 млн. беженцев помощи в репатриации. Также в целях создания эффективной гражданской службы служащим помимо заработной платы выдаются продовольственные пайки. Учреждения Организации Объединенных Наций сотрудничают с правительством Афганистана в деле создания национальной базы данных о положении в области продовольственной безопасности, которая позволит обеспечить раннее предупреждение и будет содействовать разработке политики и ведению агитации и пропаганды.

29. После того, как текущая операция будет завершена, предполагается осуществить Долгосрочную операцию по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, в рамках которой МПП, помимо принятия мер по преодолению острого дефицита продовольствия и хронического недоедания будет вносить свой вклад в создание основных систем в области сельского хозяйства, просвещения, здравоохранения, социального обеспечения, развития городской инфраструктуры и обеспечения занятости. Особое внимание будет уделяться направлениям деятельности, способствующим повышению самообеспеченности и созданию факторов производства.

## **D. Здравоохранение и питание**

30. В начале 2002 года министерство здравоохранения при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций провело национальный семинар по вопросам планирования в системе здравоохранения, на котором были определены пять приоритетных направлений развития национального здравоохранения: борьба с инфекционными болезнями; охрана материнства; борьба с недоеданием; охрана психического здоровья; и лечение лиц, получивших ранения во время войны.

31. В целях укрепления потенциала министерства здравоохранения в помощь ему — при содействии Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) — были направлены старшие технические консультанты по вопросам охраны материнства, расширенной программы иммунизации (РПИ) и питания. В разных районах страны было проведено распределение наборов основных предметов санитарно-гигиенического назначения и аптек первой помощи в количестве, достаточном для удовлетворения потребностей 7,1 млн. человек. Среди других мероприятий следует отметить оказание услуг в области психиатрической помощи и восстановления инфраструктуры системы охраны здоровья матери и ребенка.

32. Афганистан добился громадных успехов в области искоренения полиомиелита, несмотря на кризис в последнем квартале 2001 года, возникший в связи с тем, что в результате вирусологических исследований было выявлено 11 случаев этого заболевания. Во время национальных дней иммунизации про-

тив полиомиелита в апреле и мае была проведена вакцинация более чем 6 млн. детей. В настоящее время министерство здравоохранения, ВОЗ и ЮНИСЕФ готовятся провести кампанию иммунизации на районном уровне, главным образом в районах, прилегающих к афгано-пакистанской границе, где в прошлом году было выявлено много случаев полиомиелита. Кроме того, осуществляемой кампанией за иммунизацию населения против кори было охвачено 9 млн. детей и 4,5 млн. детей получили препараты с витамином А.

33. Нищета, а также недоедание, высокая рождаемость и низкие показатели охвата населения услугами в области планирования семьи способствовали крайне высокой материнской смертности и в целом неудовлетворительному положению в области охраны здоровья женщин. В целях решения этих проблем при министерстве здравоохранения была создана национальная целевая группа по вопросам охраны матери и ребенка. В нескольких крупных больницах началось осуществление экспериментального проекта, который предусматривает предоставление информации о всех случаях материнской смертности. В целях повышения эффективности неотложной акушерской помощи и обеспечения высокого уровня профессиональной подготовки медицинского персонала в стране создаются «центры передового опыта» на базе четырех крупных больниц. В апреле-мае 2002 года впервые за несколько лет был проведен семинар по проблеме охраны материнства.

34. В результате проведенных в 2001 и 2002 годах оценок положения в области питания было установлено, что в стране, особенно в районах, пострадавших от засухи, остро стоят проблемы хронического недоедания и недостатка в рационе питания микроэлементов. ЮНИСЕФ, МПП и неправительственные организации оказывают помощь в проведении программ дополнительного и лечебного питания, которыми охвачено более 300 000 детей. При поддержке со стороны университета Тафтса в министерстве здравоохранения была учреждена группа по вопросам питания и был назначен старший консультант по вопросам питания.

## **Е. Водоснабжение и санитария**

35. Группа по осуществлению программы в области водоснабжения и санитарии для Афганистана при активном участии трех министерств координировала деятельность учреждений в этой области и разрабатывала общеприемлемые руководящие принципы осуществления проектов в области водоснабжения, санитарии и гигиены. В отчетный период были проведены семинары по темам «Системы снабжения питьевой водой в Афганистане» и «Рациональное использование водных ресурсов и их освоение».

36. Продолжительная засуха в Афганистане нанесла исключительно тяжелый удар по ресурсам подземных вод в 13 провинциях. В настоящее время предпринимаются согласованные усилия по обустройству новых источников воды и углублению пересохших колодцев для оказания помощи пострадавшему населению. Обеспечение надлежащего водоснабжения и санитарии также является одной из главных предпосылок успешного решения задач временного расселения перемещенных внутри страны лиц и реинтеграции возвращенцев. За отчетный период свыше 500 000 человек получили доступ к колодцам, насосам и туалетам и были охвачены санитарно-гигиеническим просвещением. Кроме то-

го, ЮНИСЕФ построил объекты водоснабжения и санитарии при 107 школах в различных районах страны и восстановил такие объекты в трех средних школах.

## **Г. Образование**

37. В условиях социальных беспорядков, которые продолжаются на протяжении более чем двух десятилетий, афганские дети были лишены возможности осуществлять свое право на образование, а Афганистан не мог добиваться успехов в социально-экономическом развитии, которое невозможно без образования. Из-за введенного запрета на обучение девочек в течение последних шести лет лишь некоторым из них удалось продолжить образование после окончания начальной школы. Низкому качеству образования также способствовали негодные учебные пособия и нехватка учителей и помещений.

38. Министерство образования при поддержке ЮНИСЕФ, неправительственных организаций и других заинтересованных сторон приступило к осуществлению кампании за возвращение детей в школу, цель которой состоит в том, чтобы к началу нового учебного года 23 марта 2002 года помочь вернуть в школу 1,78 млн. детей. В рамках этой кампании среди 2,3 млн. учащихся и 30 000 учителей в 4500 школах были распределены основные школьно-письменные принадлежности, а также дидактические материалы и учебники. Помимо этого, для оборудования временных учебных помещений было поставлено примерно 6000 палаток и было распределено свыше 8 млн. учебников, предоставленных университетом Небраски, штат Омаха, а также 1,8 млн. дополнительных учебных пособий. Кроме этого, было проведено обучение 40 000 учителей по вопросу об использовании этих новых пособий.

39. Согласно данным, собранным в более чем 6500 учебных заведениях, в настоящее время школу посещает почти 3 млн. детей. Девочки составляют 30 процентов от общего числа учащихся, причем число девочек, посещающих школу, с марта 2002 года возросло почти на 90 процентов. Доля женщин среди преподавательского состава составляет 28 процентов.

40. В марте 2002 года Временный орган Афганистана и МООНСА поручили ЮНИСЕФ оказывать содействие министерству образования в деле восстановления системы образования в Афганистане. Секретариат по осуществлению программ в области образования учредил форум, в котором все партнеры могут рассматривать вопросы политики в соответствии с приоритетами, поставленными в Национальных рамках развития, в целях достижения общей цели обеспечения всем слоям населения Афганистана равноправного доступа к качественному образованию и возможностям для учебы. В течение следующего года секретариат по осуществлению программ в области образования будет оказывать министерству образования помощь, в частности в проведении реформы системы образования, развитии инфраструктуры и укреплении потенциала.

41. 6 февраля 2002 года при содействии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) тысячам учащихся была предоставлена возможность сдать экзамены в университет, в результате чего в Афганистане возобновила работу система высшего образования.

42. Женский центр профессионально-технического обучения «Ариана» был полностью переоборудован и оснащен таким учебным оборудованием, как швейные машинки, телевизионные приемники со спутниковыми антеннами и компьютеры. Это позволило сотням учащихся проходить профессиональную техническую подготовку и изучать английский язык в этом центре.

## **Г. Добровольная репатриация и реинтеграция**

43. В тесном сотрудничестве со своими партнерами из числа государственных учреждений, компонентов Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в марте 2002 года начало подготовку рассчитанной на несколько лет кампании добровольной репатриации, цель которой состоит в том, чтобы положить конец продолжающемуся уже десятилетия вынужденному проживанию на чужбине миллионов афганцев. С основными странами приюта были заключены трехсторонние соглашения, призванные служить правовой основой для добровольного, достойного, безопасного и организованного возвращения афганских беженцев в Афганистан при обеспечении уважения права на убежище тех, кто в настоящее время не намерен возвращаться в страну. 3 апреля 2002 года в Женеве было подписано трехстороннее соглашение между правительством Исламской Республики Иран, Временным органом Афганистана и УВКБ. В настоящее время ведутся переговоры на предмет заключения трехстороннего соглашения с правительством Пакистана.

44. В порядке подготовки к проведению мероприятий по содействию репатриации в Пакистане, Исламской Республике Иран и других соседних странах были созданы центры и мобильные группы по вопросам добровольной репатриации, а также на всей территории Афганистана было создано свыше 20 распределительных центров. Благодаря этим мерам возвращающееся население, помимо помощи с транспортом, также получает дорожный комплект, в который входят как продовольственные, так и непродовольственные товары. Чтобы облегчить беженцам принятие обоснованных решений относительно возвращения в места постоянного проживания, непрерывно обновляется и распространяется информация о положении в соответствующих районах.

45. Число беженцев, воспользовавшихся помощью, предоставляемой в рамках этой операции, превзошло все ожидания. По состоянию на конец июня 2002 года помощь в репатриации в Афганистан из Пакистана, Исламской Республики Иран и других соседних стран получили более 1 млн. беженцев. Высокие темпы возвращения населения побудили УВКБ пересмотреть запланированный показатель на 2002 год в сторону увеличения с 850 000 человек до 1 630 000 человек. Столь широкие масштабы процесса возвращения населения в страну, с одной стороны, свидетельствуют о доверии к правительству Афганистана, а с другой стороны, существенно затрудняют реинтеграцию.

46. УВКБ совместно со своими партнерами применяет двоякий подход к решению проблемы перемещенных внутри страны лиц в лагерях. Записавшимся на репатриацию оказывается помощь с транспортом. Тем же, кто из соображений личной или продовольственной безопасности возвращаться на родину не хочет, оказывается помощь на месте. К июню 2002 года в результате репатриа-

ции свыше полумиллиона человек в места их происхождения несколько лагерей были закрыты или частично свернуты. Тем не менее, число перемещенных внутри страны лиц по-прежнему велико, особенно на юге, где значительные группы населения, принадлежащие к пуштунским этническим меньшинствам из северных районов страны, и пострадавшие от засухи кочевники не могут вернуться в свои родные места. Этим группам потребуется гуманитарная помощь по меньшей мере в течение еще одного года.

47. Беженцам и перемещенным лицам, возвратившимся в свои родные места, необходимо оказывать содействие в реинтеграции, с тем чтобы их возвращение было окончательным. В связи с реинтеграцией населения УВКБ будет оказывать ограниченную помощь в секторах жилищного строительства и водоснабжения — на основе координации такой помощи с деятельностью участников процесса развития, предусмотренной в Национальных рамках развития, и одновременно с ней.

48. Репатриация и реинтеграция населения будут продолжаться на протяжении всего 2003 года, когда, как ожидается, будет оказана помощь примерно 1,2 млн. возвращенцев и 300 000 перемещенных внутри страны лиц. Проведенные в 2002 году мероприятия по укреплению национального потенциала позволят министерству по вопросам репатриации взять на себя более широкие функции в этой области.

## **Н. Разминирование**

49. Афганистан по-прежнему фигурирует среди стран, в которых минная проблема стоит особенно остро: по оценкам, на всей территории страны насчитывается свыше 10 млн. мин. Ежедневно в результате подрыва на минах гибнут от 5 до 10 человек, причем нередко среди них оказываются дети. Наличие мин также во многих отношениях затрудняет восстановление хозяйства и развитие.

50. В консультации с правительством и донорами Центр по деятельности, связанной с разминированием, для Афганистана разработал среднесрочный план разминирования Афганистана. Кроме этого, в настоящее время обсуждается всеобъемлющая стратегия уничтожения запасов мин. Ожидается, что к концу 2002 года от мин и невзорвавшихся боеприпасов будет расчищено свыше 98 млн. квадратных метров земли; будет проведена разведка и установка указателей на 30 млн. квадратных метров предполагаемых заминированных участков; будут установлены указатели на 50 млн. квадратных метров в районах боевых действий; и будут возвращены населению для хозяйственного использования 92 млн. квадратных метров территории, проверенной на предмет наличия мин.

51. В настоящее время помимо пяти существующих региональных центров по деятельности, связанной с разминированием, создается три субрегиональных отделения — по одному на каждое из восьми районных координационных отделений МООНСА. За исключением районов, в которых ведутся боевые действия, повсюду полным ходом идет работа по разминированию, причем особое внимание уделяется обезвреживанию 97 кассетных авиабомб.

52. В целях повышения эффективности деятельности по сбору, обобщению и анализу информации о минной опасности ведется работа по созданию системы

информационного обеспечения деятельности, связанной с разминированием. При этом как на национальном, так и на региональном уровнях принимаются меры по укреплению потенциала, как в отношении людских ресурсов, так и в отношении средств разминирования.

53. Организация Объединенных Наций оказывала неправительственным организациям помощь в осуществлении программ разминирования, особенно в рамках кампании за возвращение детей в школу, а также в рамках текущего процесса репатриации. Среди инициатив в области повышения информированности о минной опасности следует упомянуть развертывание 70 инструкторов по вопросам уменьшения минной опасности, причем к концу 2002 года предполагается развернуть еще 30 таких инструкторов, и организацию подготовки персонала МООНСА и сотрудников афганских государственных учреждений по вопросам минной опасности.

54. В апреле-мае 2002 года в Кабуле в порядке подготовки к подписанию Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении 1999 года<sup>2</sup> (Афганистан станет 144-м государством, подписавшим эту Конвенцию) была проведена международная конференция по теме «Обеспечение мирного будущего Афганистана: полное запрещение наземных мин».

55. Было проведено обучение более чем 4400 сотрудников по вопросам безопасного обращения с суббоеприпасами, сброшенными силами Коалиции на территории Афганистана. Продолжается обучение сотрудников Программы разминирования для Афганистана, неправительственной организации, которая тесно связана с Центром по координации деятельности в области разминирования в Афганистане, на учебных курсах по подготовке технических специалистов и руководителей. Состав обучаемых на курсах для руководителей стал шире: в частности, обучение на курсах проходили сотрудники национального департамента по вопросам разминирования, в котором при содействии ЮНИСЕФ создается группа по уменьшению минной опасности.

## **I. Сельское хозяйство**

56. Сельское хозяйство и связанная с ним деятельность являются единственным источником средств к существованию для примерно 85 процентов населения. В Афганистане большинство фермеров занимается натуральным хозяйством; годы засухи и войны серьезным образом подорвали развитие товарного сельскохозяйственного сектора. Несмотря на обильные дожди и снегопады в некоторых районах страны, производство пшеницы — основного продукта страны — было поставлено под серьезную угрозу из-за нехватки ресурсов, вкладываемых в сельское хозяйство. Тем не менее Афганистан является единственной страной мира, которая вышла из сложной и продолжительной чрезвычайной ситуации со значительным запасом качественных семян. Причиной этого является долгосрочная программа улучшения сортов и размножения семян, которая осуществляется ФАО совместно с Афганским предприятием по улучшению сортов семян.

57. В настоящее время осуществляется программа по чрезвычайному распределению семян пшеницы, удобрений и сельскохозяйственного инвентаря на сумму в 3,5 млн. долл. США среди по меньшей мере 100 000 фермерских се-

мей, в рамках которой основное внимание уделяется перемещенным внутри страны лицам и репатриантам. Необходимые для распределения в рамках этой программы семена и инвентарь будут закуплены у местных фермеров и кустарей, благодаря чему они получают доходы и будет обеспечена адаптация зерновых культур к местным экологическим условиям и сельскохозяйственным системам.

58. Новая администрация должна утвердить Кодекс поведения, регулирующий производство, распределение и импорт семян при чрезвычайных ситуациях в Афганистане. Кодекс поведения обеспечивает поддержку местного сельскохозяйственного рынка и генетических ресурсов; благодаря ему краткосрочные меры, нацеленные на скорейшее обеспечение продовольственной безопасности в послевоенный период, не создают угрозы для долгосрочных возможностей афганских фермеров обеспечивать продовольственную самодостаточность и создавать экспортные рынки.

59. В прошлом экспорт орехов, сухофруктов и побочной сельскохозяйственной продукции обеспечивал 48 процентов экспортных поступлений Афганистана. ФАО проведет всеобъемлющее обследование сектора коммерческой заготовки фруктов и орехов, с тем чтобы оказать правительству помощь в разработке стратегий развития этого важного сектора.

60. В 70-х годах на долю животноводства приходилась значительная часть национальных доходов и экспортных поступлений. Животноводство по-прежнему является важным экономическим ресурсом для населения, обеспечивая необходимые питательные вещества и являясь жизненно важным источником продовольственной безопасности для большинства домашних хозяйств. В отличие от некоторых соседних стран в Афганистане полностью покончено с чумой крупного рогатого скота в значительной степени благодаря наличию эффективной сети из 255 ветеринарных полевых отделений, созданных министерством сельского хозяйства в партнерстве с ФАО. В соответствии с этой инициативой в течение двух прошедших десятилетий ежегодно вакцинировались миллионы животных, и за ними велось наблюдение. В 2002 году будет проведен национальный учет поголовья скота, в том числе обследование кочевников племени кучи.

61. В настоящее время ФАО приступает к осуществлению программы восстановления общинных ирригационных систем, наблюдения за имеющимися ирригационными сооружениями и сбора данных о проблемах в области орошения. ФАО также сотрудничает с министерствами сельского хозяйства и ирригации в целях повышения их институционального потенциала в регионах.

62. В марте 2002 года ФАО приступила к проведению кампании стоимостью в 1 млн. долл. США по борьбе с наиболее губительным за последние 30 лет нашествием саранчи в Афганистане. Несмотря на затруднения в области материально-технического снабжения и безопасности и благодаря оперативным действиям провинциальных органов власти, неправительственных организаций и учреждений Организации Объединенных Наций, к середине июня от саранчи было очищено около 240 000 гектаров.



## **Ж. Восстановление городских районов**

63. Имевшие место в последнее время кризисные явления и продолжающаяся засуха обусловили массовый исход населения из их деревень в близлежащие города и соседние страны. Буквально в одночасье возле крупных городов возник ряд поселений, в некоторых из которых находится до 250 000 человек. Кроме того, как указывалось выше, происшедшие после декабря 2001 года политические события обусловили массовое возвращение в страну беженцев и лиц, находившихся в изгнании. Большое их число в настоящее время селится в городских районах.

64. В декабре Организация Объединенных Наций, АЗБР и Всемирный банк провели всеобъемлющую оценку потребностей, в результате которой было установлено, что для реконструкции городских районов в течение 10 лет потребуется примерно 365 млн. долл. США. В ходе отчетного периода Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) и ПРООН оказывали помощь в развитии общин, проведении общественных работ и осуществлении проектов в области водоснабжения/санитарии в интересах более чем 4 миллионов человек в пяти провинциальных городах, а МПП сыграла ключевую роль в решении проблем, обусловленных острой нехваткой продовольствия в городских районах.

## **К. Права человека и гендерная проблематика**

65. В соответствии с Боннским соглашением под руководством Афганистана и при поддержке Организации Объединенных Наций в течение трех месяцев проводились консультации, в результате которых был разработан национальный реестр организаций Афганистана, занимающихся правами человека, и был проведен ряд семинаров по вопросам прав человека. Была разработана двухлетняя программа работы в четырех основных областях: создание независимой комиссии по правам человека и наращивание ее потенциала; поощрение прав человека женщин; просвещение в области прав человека; и отправление правосудия в переходный период.

66. 6 июня 2002 года президент Карзай подписал указ о создании Независимой комиссии по правам человека Афганистана, круг обязанностей которой включает контроль за соблюдением прав человека, расследование нарушений прав человека и развитие национальных учреждений по правам человека. МООНСА и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывают Комиссии содействие в наращивании ее потенциала, расширении масштабов ее деятельности и утверждении себя в качестве основного национального учреждения в области прав человека.

67. Несмотря на происшедшее в течение подотчетного периода значительное улучшение обстановки, положение в области прав человека остается сложным, в особенности в трех областях. Во-первых, сохраняются конфликтные отношения между различными группировками, а также имеют место случаи насилия и дискриминации по этническому признаку. Во-вторых, сложилась модель политических запугиваний, сначала в ходе созыва Чрезвычайной Лойи джирги, а в последнее время — в отношении организаций гражданского общества, которые стремятся быть независимыми от некоторых местных органов власти.

В-третьих, некоторые круги афганского общества оказывают сопротивление процессу эмансипации женщин, начавшемуся после падения режима талибов, в некоторых случаях выступая с угрозами и запугиванием в адрес женщин по причине их политической или социальной деятельности.

68. МООНСА учредила систему наблюдения в области прав человека и расследования случаев их нарушений. Эта задача, возложенная на нее Советом Безопасности, выполняется в сотрудничестве с местными структурами, включая Независимую комиссию по правам человека.

69. Рост экономической уязвимости создает повышенную опасность для детей по мере того, как обездоленные родители направляют своих детей на улицы или фабрики, или вынуждают их присоединиться к воюющим силам в поисках доходов, или же отдают их в сиротские приюты в надежде, что там их обеспечат всем необходимым. Имеются свидетельства того, что девочек выдают замуж в гораздо более раннем возрасте, чем это принято, поскольку приданое является последней надеждой многих семей, стремящихся избежать дальнейшего роста задолженности. Не имея доступа к услугам в области здравоохранения и образования, дети вынуждены также бороться с последствиями психологических потрясений, полученных ими в результате потери семьи и друзей, проявлений насилия, обнищания семьи и каждодневных трудностей, связанных с выживанием в условиях послевоенной разрухи. Большой проблемой является дискриминация в отношении девочек и детей из числа меньшинств и репатриантов.

70. ЮНИСЕФ оказывает поддержку министерствам юстиции, по социальным вопросам и труда и по делам женщин в деле разработки политики обеспечения защиты детей, отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и обеспечения социальной защиты уязвимых групп. Министерство юстиции и ЮНИСЕФ завершили проведение совместной оперативной оценки положения детей, совершивших правонарушения и лишенных свободы, и в настоящее время принимаются последующие меры по реабилитации системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и наращиванию возможностей специалистов в области права. В настоящее время проводится национальное обследование уязвимых детей.

71. Женщины и девочки подвергались крайним психологическим, социальным и экономическим лишениям в результате строгих ограничений, введенных талибами в отношении их участия в общественной жизни, вследствие чего им было отказано в доступе к услугам в области образования и занятости. Хотя происшедшие в последнее время изменения в политическом положении открыли возможности для поощрения прав женщин и девочек, они по-прежнему в значительной мере находятся в положении маргиналов. Угрожающие масштабы приобретает насилие в отношении женщин и девочек, которое в большинстве случаев не получает огласки.

72. Создана межучрежденческая сеть Организации Объединенных Наций по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами в целях создания рамок для разработки учитывающего гендерные потребности подхода к стратегиям и программам и обеспечения эффективной координации и контроля в рамках системы Организации Объединенных Наций.

73. 26 июля в Нью-Йорке между министерством по делам женщин и Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) было подписано новое соглашение о создании потенциала. В соответствии с новым соглашением ЮНИФЕМ будет сотрудничать с министерством в целях устранения дискриминации женщин, имеющей давнюю традицию в Афганистане. Это соглашение представляет собой официальное обязательство предоставить афганским женщинам — представительницам всех ремесел и профессий — возможность принимать активное участие в восстановлении своей страны. ЮНИФЕМ мобилизует средства на укрепление возможностей министерства в области информационно-пропагандистской деятельности, оказания услуг и мобилизации сторонников среди женщин, женских групп и неправительственных организаций в провинциях Афганистана.

## **L. Контроль над наркотиками**

74. Обследование, проведенное Управлением по контролю над наркотиками и предупреждению преступности (УКНПП) в южных и восточных районах Афганистана в феврале 2002 года, подтвердило возросшие масштабы выращивания опийного мака. Правительство приняло постановления по вопросам контроля над наркотиками и приступило к проведению кампаний по искоренению выращивания опийного мака в ключевых районах. Согласно оценкам правительства, благодаря этим мерам масштабы выращивания мака в восточных и южных районах сократились на 25 процентов.

75. Способствуя расширению кампании по искоренению наркотиков, УКНПП координирует свою деятельность с государственными департаментами, донорами, учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями в целях обеспечения информированности о проблемах наркотиков. УКНПП также обеспечивает поддержку в деле разработки надлежащих мероприятий и программ, которые будут способствовать созданию альтернативных вариантов обеспечения средств к существованию и сокращению масштабов производства и потребления опиума. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии выполняет ведущую роль в деле координации международных усилий по оказанию помощи Афганистану в борьбе с наркотиками и подготовило стратегический план действий, обеспечивающий должное признание роли и опыта УКНПП.

76. УКНПП провело всеобъемлющее общестрановое исследование, на основе которого будет разработана стратегия ликвидации выращивания опийного мака, ориентированная на конкретные хозяйства. Разрабатывается также план действий по удовлетворению основных потребностей фермеров на предстоящий период посевных работ в целях обеспечения ощутимых альтернатив выращиванию мака.

## **M. Окружающая среда**

77. В последние годы расширились масштабы нерационального использования и уничтожения природных ресурсов, что привело почти к полному исчезновению лесов во многих районах Афганистана и создало опасность для существования многих находящихся под угрозой исчезновения видов. Согласно

оценкам, в период с 1979 года Афганистан потерял почти 30 процентов своих лесов из-за потребления энергоносителей в домашних хозяйствах и незаконной торговли древесиной. Продолжавшаяся в течение трех лет засуха оказала пагубное воздействие на состояние почв и водных ресурсов страны, создав серьезную угрозу для сельскохозяйственного производства. Объемы потребления ресурсов грунтовых вод не позволяют поддерживать их на устойчивом уровне. Будучи засушливой зоной, территория Афганистана особо чувствительна к нерациональному использованию окружающей среды, и значительная часть его земельного фонда подвержена эрозии.

78. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) приступила к проведению стратегической оценки состояния окружающей среды, на основе которой будут разработаны проекты по восстановлению и рациональному использованию природных ресурсов Афганистана на устойчивой основе. Будет проведена институциональная оценка недавно созданного министерства ирригации и охраны окружающей среды в целях разработки инициатив по созданию потенциала в области рационального природопользования.

79. Поскольку почти все лаборатории разрушены, а сбор данных и наблюдение обеспечиваются на недостаточной и фрагментарной основе, ЮНЕП окажет поддержку в деле сбора основных данных с помощью методов дистанционного зондирования и сбора образцов. Учреждения Организации Объединенных Наций и Агентство Соединенных Штатов по международному развитию создали координационную группу по вопросу дистанционного зондирования в целях обеспечения эффективного с точки зрения затрат использования спутниковой съемки и анализа.

## **Н. Демобилизация, разоружение и реинтеграция**

80. Процесс демобилизации, разоружения и реинтеграции неразрывно связан как с усилиями, нацеленными на замену существующих вооруженных формирований единой национальной армией и полицией, так и с реально существующими дефицитами, уязвимостью и низкими темпами экономического роста в Афганистане. Стратегии сельских общин и в меньшей степени стратегии городских районов в области удовлетворения основных потребностей и выживания были серьезным образом подорваны, что зачастую приводит к конкурентной борьбе за ресурсы и в некоторых случаях — к открытым социальным конфликтам. Масштабы традиционной сезонной миграции в Пакистан и Исламскую Республику Иран в целях выполнения эпизодических работ сократились вследствие введения более строгих ограничений на трансграничное перемещение населения, что имеет значительные последствия в плане потери поступлений от денежных переводов. Положение еще более усугубляется вследствие возвращения вынужденных переселенцев и беженцев.

81. В целях решения этих сложных проблем правительство Афганистана и МООНСА разрабатывают экспериментальный проект — Программу разоружения, демобилизации и реинтеграции в Афганистане (ПРДРА), которой планируется охватить 20 000 бывших комбатантов и бывших солдат. В рамках этого проекта будет обеспечено создание и поддержка национальной комиссии по вопросам демобилизации, разоружения и реинтеграции и секретариата. Воз-

главит секретариат национальный комиссар, который в течение года возьмет на себя функции управления ПРДРА. Техническая группа Организации Объединенных Наций оказывает правительству поддержку в деле разработки специального плана демобилизации и реинтеграции детей-солдат и других затронутых войной детей.

82. В рамках процесса демобилизации и реинтеграции будут обеспечены альтернативные возможности занятости бывших комбатантов, главным образом в области восстановления инфраструктуры и разминирования. Возможности получения доходов в более долгосрочной перспективе будут обеспечены с помощью механизмов предоставления микрокредитов и профессионально-технической подготовки. Там, где это возможно, общинам будет оказываться поддержка в целях обеспечения того, чтобы возвращение комбатантов не вело к появлению напряженности и конкурентной борьбы за ресурсы.

## **О. Культура и средства массовой информации**

83. Создание потенциала в области культуры и средств массовой информации обеспечивается по различным каналам. ЮНЕСКО оказывает поддержку созданию независимой печати и организации «Голос афганских женщин в глобальных средствах массовой информации», представляющей собой ассоциацию, в состав которой входит более 60 женщин-журналистов. Кроме того, специализированной издательской группе — Информационному центру средств массовой информации АЙНА — было предоставлено оборудование и обеспечена подготовка кадров в целях повышения качества издания женских газет и журналов.

84. Министерству информации и культуры были предоставлены автотранспортные средства и оборудование, в том числе была обеспечена связь с сетью Интернет. ЮНЕСКО также предоставила на безвозмездной основе радио и телевидению Афганистана 160 часов высококачественных телевизионных программ своей глобальной сети государственных радиовещательных компаний «КреаТВ».

## **VI. Помощь, оказанная государствами-членами**

85. После того, как в октябре 2001 года Организация Объединенных Наций обратилась с призывом об оказании донорской помощи, финансовые средства по линии доноров для нужд Афганистана обеспечивались на неравномерной основе. По состоянию на середину июня на нужды деятельности по оказанию гуманитарной помощи и в области восстановления через Неотложную переходную программу помощи для афганского народа (НППАН) было предоставлено около 865 млн. долл. США, что представляет собой впечатляющее достижение по любым нормам мобилизации ресурсов. Кроме того, по каналам двусторонней помощи были предоставлены средства в объеме более 192 млн. долл. США, в то время как в Фонд Переходного органа Афганистана поступили средства в объеме 72,5 млн. долл. США для содействия выплате заработной платы государственным служащим, на нужды Лойи джирги и создания Независимой комиссии по правам человека.

86. В то же время в результате более пристального изучения обнаруживается, что в последние месяцы поступление ресурсов на деятельность по оказанию гуманитарной помощи и в области восстановления значительно замедлилось. С 15 апреля по 6 июня 2002 года было получено немногим более 15 млн. долл. США, несмотря на очевидные свидетельства сохранения серьезных проблем в области продовольственной безопасности и социально-экономической уязвимости. Указанное замедление темпов поступления средств по линии доноров вызвало чреватые серьезными последствиями сбои в осуществлении программ, нацеленных на удовлетворение наиболее безотлагательных потребностей всей страны. МПП была вынуждена рассмотреть вопрос о сокращении числа бенефициаров программ распределения продовольствия и сократить такие программы в области восстановления, как предоставление продовольствия за проделанную работу или обеспечение питания школьников. Аналогичным образом, в мае 2002 года Международная организация по миграции (МОМ) неожиданно заявила о прекращении своей программы обеспечения внутренних транспортных услуг, осуществляемой в поддержку возвращения беженцев и вынужденных переселенцев, якобы из-за нехватки финансовых средств. УВКБ было вынуждено частично покрыть возникшие пробелы, в то же время занимаясь решением проблем в связи с неожиданно возросшими темпами репатриации из соседних стран.

## **VII. Замечания**

87. Прошедшие восемь месяцев имели огромное значение для Афганистана в связи с подписанием Боннского соглашения, созданием Переходного органа Афганистана, успешным завершением Лойи джирги и приведением к присяге новой Переходной администрации Афганистана. Как отмечалось в Боннском соглашении, на Организацию Объединенных Наций возложена задача по сотрудничеству с Переходной администрацией Афганистана в целях обеспечения «национального примирения, прочного мира, стабильности и уважения прав человека в этой стране» (первый пункт преамбулы) помимо осуществляемой ею роли в смягчении страданий людей. В рамках этого мандата МООНСА принимает меры по координации международных усилий по оказанию помощи в целях поддержки перехода к мирным условиям.

88. Афганистан продолжает сталкиваться с серьезными гуманитарными проблемами. Учитывая сложный характер последствий засухи, отсутствия продовольственной безопасности и выращивания опиума, партнерам по оказанию помощи следует принять незамедлительные меры в целях расширения возможностей обеспечения средств к существованию в уязвимых районах, оказывая при этом поддержку процессу реинтеграции возвращающихся групп населения в принимающих общинах. Для этого потребуются более глубокий анализ вопросов уязвимости в целевых районах. Для этого потребуются дальнейшее обеспечение гуманитарной помощи в целях удовлетворения безотлагательных потребностей уязвимых общин при одновременном содействии обеспечению их восстановления в более долгосрочной перспективе. Устойчивую реинтеграцию необходимо обеспечивать на основе комплексного подхода, учитывающего согласованные меры по обеспечению продовольственной безопасности и стратегии предоставления

денежных средств за проделанную работу наряду с оказанием поддержки в ключевых областях водоснабжения, здравоохранения и образования.

89. Учитывая сложное положение, сложившееся в Афганистане, государствам-членам необходимо рассмотреть два особо важных приоритета. Первый из них состоит в обеспечении надлежащими ресурсами плана принятия мер в связи с зимним периодом, который в настоящее время разрабатывается учреждениями Организации Объединенных Наций и правительством. В течение предстоящей зимы миллионы людей столкнутся со значительными лишениями, и им необходимо будет оказать безотлагательную помощь. Второй приоритет обусловлен тем фактом, что само правительство нуждается в финансовых средствах для покрытия своих собственных основных расходов и для содействия удовлетворению потребностей своего собственного народа. Прогнозируется значительный дефицит бюджетных средств, который обусловит сокращение услуг, которые правительство надеется обеспечить. Следует напомнить, что ключевой темой Боннского соглашения является создание эффективного центрального правительства. Государствам-членам настоятельно рекомендуется оказывать правительству поддержку через Целевой фонд реконструкции Афганистана.

90. Правительство Афганистана недвусмысленно заявило о своем намерении играть ведущую роль в реконструкции Афганистана. Однако оно не может выполнить эту задачу собственными силами и нуждается в постоянной помощи международного сообщества. В этой связи я обращаюсь к сообществу доноров с призывом подтвердить свою приверженность делу поддержки Афганистана путем удовлетворения широкого круга потребностей — от гуманитарной помощи до помощи в целях развития.

#### *Примечания*

<sup>1</sup> Утверждены следующие секретариаты программы: Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) — в области образования, Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) — в области здравоохранения, Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) — в сфере городского развития, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) — в сфере природных ресурсов, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) — в сфере возвращения и реинтеграции беженцев, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) — в сфере культуры и средств массовой информации, Афганское отделение Центра Организации Объединенных Наций по деятельности, связанной с разминированием (МАКА) — в сфере деятельности подгруппы по вопросам разминирования и Мировая продовольственная программа (МПП) — в сфере деятельности подгруппы по вопросам продовольственной помощи.

<sup>2</sup> См. CD/1478.